



NETWORK

FANZINE DEL BABYLON 5 ITALIAN CLUE

Venticinque

Anno IX

02/2004

**Intervista esclusiva a Jeff Conaway
Jack Allen di Babylon 5**



**Leggete lo Stellarcom e scoprirete
tutte le novità che vi attendono!**



**Personaggi ed attori: cosa è
accaduto di loro dopo B5?**



**I nuovi DVD della serie! La quarta
stagione, la quinta, i TV-movie e
molto altro ancora!**

La Vostra rivista in PFD!!

EDITORIALE

Ecco avete finalmente fra le mani...oops...sul computer il n. 23 di ISN Network nella sua nuova veste in PDF! Che ne dite? Vi piace la nuova copertina? Diteci cosa ne pensate ci farà molto piacere e ci spronerà a migliorare.

Come vedete la rivista ha un numero di pagine inferiore a quella cartacea ma niente paura perché ci saranno almeno sei uscite l'anno e così riusciremo sia a darvi notizie più nuove sia a lasciare i contenuti a cui ormai vi abbiamo abituati oppure, se riceveremo lettere in tal senso, a cambiarli e rinnovarli a seconda delle esigenze dei nostri lettori e soci.

Questo numero vi arriva prima della nostra partecipazione alla Deepcon 2004 e sarà ufficialmente presentato in occasione di questa convention: ma a voi arriva adesso!!

Se avete visitato recentemente il nostro sito (www.babylon5.it) avete notato i cambiamenti ed il notevole sforzo che abbiamo fatto per rinnovarlo ed aggiungere i contenuti di cui avevamo parlato nello scorso editoriale. Spero che vi sia piaciuto...se non siete ancora andati a vedere vi esortiamo a farlo al più presto! Anche questi cambiamenti verranno illustrati alla Deepcon e quindi vi esortiamo a partecipare numerosi. Noi ci saremo il sabato e parte della domenica. Desiderate altre notizie? Vi annunciamo che stiamo cercando di preparare la Babcon 2004 che si svolgerà a Montecatini Terme (PT) circa a metà di luglio: non prendete impegni mi raccomandando!

Da questo numero parte un'opera tratta da un sito Internet di tutto prestigio: ISN Network USA. L'opera tratta della cronologia dell'universo di Babylon 5 e vi assicuro che il lavoro svolto è stato veramente enorme in quanto ha comportato lo studio approfondito di tutto, proprio tutto, il materiale prodotto per Babylon 5 ovverosia dai fumetti ai libri, dai giochi ai racconti e naturalmente tutti gli episodi di tutte le serie compresi tv-movie ed altro! Questo magnifico lavoro ha prodotto un risultato fantastico che vi proporremo a puntate su queste pagine. Iniziamo con la prima parte "In The Beginning" che penso possa coprire alcuni aspetti interessanti della trama della nostra amata serie.

Come di consueto avremo la nostra rubrica "Stellarcom" contenente le ultime novità sulla serie e sugli attori o cast che ne hanno fatto parte.

Un'intervista a (Jack Allen) tratta da un vecchio numero di vi darà maggiori informazioni sul personaggio e sull'attore che lo ha interpretato.

Abbiamo inoltre il riassunto e la guida all'episodio della terza stagione "Dust to Dust" (306) con anche un interessante occhiata all'arco narrativo della serie.

Abbiamo deciso che l'invio del file in PDF sia tutto in un'unica soluzione. Ma dato che sappiamo che esistono persone che dispongono di una casella di posta con spazio limitato od hanno una connessione lenta abbiamo inviato anche il file della rivista diviso in capitoli e per più e-mail in modo che possa essere scaricato e letto più agevolmente.

Stiamo anche preparando un cd-rom contenente i primi numeri della rivista ISN Network dal fatidico n. 1 all'ormai introvabile n. 5 tutti in formato PDF.

Se desiderate prenotarlo o ad avere maggiori informazioni sul suo costo scrivete alla redazione! Vi lascio alla lettura con la speranza di vederci presto alla Deepcon!

Bianca Maria e Massimo Martini

SOMMARIO

EDITORIALE a cura del Presidente ...	2
SOMMARIO – Credits Abbonamenti – Collaborare	3
STELLARCOM – notizie dall’uni- verso di Babylon 5	4
CRONOLOGIA DI BABYLON 5 – parte prima	7
LEALTA’ INDISCUSSE – interv- ista a Jeff Conaway	14
Riassunto, guida e dietro le quin- te di “Dust to Dust”	20

CREDITS

Impaginazione, adattamento in PDF e progetto a cura di Massimo e Bianca Maria Martini.

Sito WEB a cura di Massimo e Bianca Maria Martini. Ospitato su Italway (www.italway.it) grazie a Luigi Tolomelli

-o-

ISN Network è espressione del Babylon 5 Italian Club (BIC5) fondato nel 1995 da:

Massimo Martini (Presidente)
Livia Monteleone (Collaboratrice)
Bianca Maria Bassetti
(Amministrazione e Traduzione)
Raffaella Core (socia)
Mario Zorzi

-o-

E-MAIL: mmartini@italway.it

Sito web: www.babylon5.it

ABBONAMENTI

Puoi diventare socio del Babylon 5 Italian Club esclusivamente abbonandoti alla rivista ISN Network. Il costo è di **Euro 20,00** - da inviare tramite **vaglia postale** intestato a Bianca Maria Bassetti, Via Siena n. 30, 51019 Ponte Buggianese (PT).

Dal numero 23 la rivista viene realizzata esclusivamente in PDF ed inviata ai soci in regola con l’abbonamento tramite posta elettronica. In caso il socio non disponesse di casella postale è possibile richiedere l’invio di un cd-rom contenente il file della rivista. Il costo di tale cd e dell’invio non è compreso nell’abbonamento e dovrà essere pagato a parte.

Se il quadratino a fianco è sbarrato questa è l’ultima copia di ISNN che vi spetta. Se vuoi rimanere con noi, rinnova l’abbonamento!

HANNO COLLABORATO A
QUESTO NUMERO:

INVIA IL TUO MATERIALE!
Il Tuo nome apparirà qui!

COLLABORARE

ISN Network è realizzato con Microsoft Publisher 98 e trasformato in PDF con Adobe Acrobat 4.

Chi volesse collaborare non deve far altro che inviare il suo materiale allo stesso indirizzo dell’abbonamento.

Sono preferibili invii di materiale in formato digitale (file testo ed immagini scannerizzate) per un più veloce utilizzo. Attendiamo anche disegni, racconti e tutto quello che riguarda Babylon 5. Se avete quesiti sulla nostra serie preferita inviateci pure le vostre lettere a cui daremo una risposta nel più breve tempo possibile, sia privatamente oppure sulla fanzine. Per coloro che inviano le fotocopie degli articoli tratti da riviste inglesi, americane o tedesche un piccolo appunto: per favore scrivete da dove sono tratte! Infatti desideriamo sempre citare la fonte delle nostre traduzioni.

—o—

STELLAR-COM

NOTIZIE DALL'UNIVERSO DI BABYLON 5 - NOTIZIE DALL'UNIVERSO DI BABYLON 5 - NOTIZIE DALL'UNIVERSO DI BABYLON 5 - NOTIZIE DALL'UNIVERSO DI



QUINTA STAGIONE SU DVD

La Warner Brothers ha annunciato ufficialmente che sarà disponibile la quinta stagione di Babylon 5 – Wheel of Fire su DVD a partire dal 13 Aprile 2004. I sei dischi conterranno i seguenti extra:

- Introduzione a *Wheel of Fire* da parte del creatore della serie J. Michael Straczynski;
- Due commenti audio sempre da parte di J. Michael Straczynski;
- *Movements of Fire and Shadow* commentato dai membri del cast: Bruce Boxleitner, Peter Jurasik, Patricia Tallman and Tracy Scoggins;
- “Digital Tomorrow” un documentario breve sugli effetti speciali creati per la serie;
- Beyond Babylon 5 un documentario breve sui fan di Babylon 5 sulle reazioni allo spettacolo ed al merchandise disponibile;
- The Universe of Babylon 5: dati personali et altro;
- Intervista con Marcus Cole;
- Scene estese e aggiunte;
- Formato 16x9;
- Dolby digital 5.1
- Lingue dei sottotitoli: inglese, francese, spagnolo.

Come avete notato ancora una volta niente italiano: né audio né sottotitoli! La nostra campagna di lettere alla Warner Italia non ha sortito alcun effetto neppure una semplice risposta negativa...come al solito il pubblico italiano, ed i fan, vengono completamente abbandonati a sé stessi. Tenete presente che si tratta dell'uscita negli USA e quindi regione 1. Per l'uscita in Inghilterra, e quindi regione 2 (la nostra!) dovremo attendere ancora qualche mese dopo aprile. Se comunque desiderate acquistare la versione americana vi consiglio di rivolgervi alla amazon.com.



JERRY DOYLE SHOW

Jerry Doyle ha annunciato che presenterà un proprio spettacolo chiamato "The Jerry Doyle Show" che sarà trasmesso “in syndacation” da costa a costa dal Network Radiofonico Talk. Jerry stesso rivela che lo spettacolo sarà simile al famoso Saturday night e sarà trasmesso appun-



to la notte del sabato. Tratterà di cultura pop, politica e cose di tutti i giorni in modo da far interessare un pubblico sempre più vasto. Prima di questo aveva lavorato per una serie con il produttore John Copeland lo stesso di Babylon 5. La serie era intitolata “Keep ‘Em Flying” ed era basata sulle missioni di un pilota della Seconda Guerra Mondiale.



ANDREA THOMPSON SU 24

Avete visto su Italia 1 la serie 24? Sapete che su Sky è stata trasmessa anche la seconda stagione? In questa, che spero sarà trasmessa da Italia 1 al più presto, Daniel Dae Kim (in Crusade Matheson) aveva una piccola parte. Adesso vi informo che in USA si sta trasmettendo la terza ed uno degli interpreti è Andrea Thompson (Talia Winters). L'attrice interpreta Nicole Duncan un'agente esperta di terrorismo che si unisce al team del CTU. Il suo personaggio prende piede dal terzo episodio della nuova serie.



CRISTOPHER FRANKE ALTRE MUSICHE

Se avete a disposizione i canali di Sky sapete che il canale Duel sta trasmettendo una nuova serie, per l'Italia, dal titolo “18 Wheels of Justice” (stesso titolo 2000-2001). Questa serie, solo due stagioni, tratta di un agente dell'FBI in incognito che per sfuggire ad un pericoloso criminale



viaggia su un enorme e super tecnologico camion per le strade americane trasportando merce varia e catturando criminali. Il telefilm non è una cima e l'interprete non è da meno ma le musiche della serie sono del

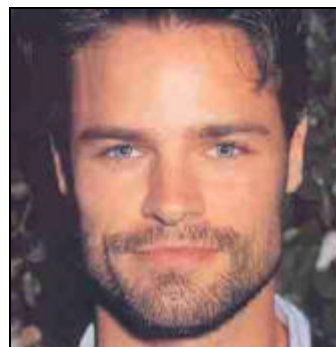
nostro amato Christopher Franke ed almeno una volta vi consiglio di vedere il telefilm perché la musica si sente da che parte proviene! Se poi siete riusciti a vedere la nuova serie di Hunter e più precisamente il tv-movie dal titolo “Ritorno in polizia” ('Return to Justice') del novembre 2002 non vi saranno sfuggite le musiche del nostro affermato compositore.



DYLAN NEAL NUOVA GUARDIA DEL PRESIDENTE

Un altro interprete di Legend of the Ranger e precisamente Dylan Neal ha partecipato nelle vesti del Sergente Deke Slater ad un tv-movie scritto, prodotto ed interpretato dal

“mascellone” Chuck Norris dal titolo “Attacco al Presidente” (“The President’s Man) del 2000. Questo film è stato da poco trasmesso sulla RAI e abbiamo potuto vedere che la tecnica di combattimento Minbari appresa per Legend ha portato i suoi frutti anche in questa interpretazione!



FIONA AVERY PARLA DELL’INFLUENZA DI JMS

Fiona Avery produttore e regista di alcuni episodi della quinta stagione di Babylon 5 ed anche scrittrice per la serie Crusade ha parlato dell’esperienza avuta trattando con JMS e particolarmente quando ha scritto fumetti.

“Quando ho lavorato la prima volta con Joe nel 1998 ho imparato molto sul suo talento di scrittore e sulle sue abilità tanto che le ho incorporate in me stessa in modo che esse facevano parte di me. Adesso non lavoro o scrivo come lui ma cerco di immedesimarmi in lui tanto che mi sembra di assomigliarli troppo. Ancora di più quando leggo i suoi fumetti: è una cosa terrificante in quanto sento la sua voce nel mio cervello! Dopo questo fatto ho cercato di non fare più nulla di simile a quello che scrive Joe. Sono fortunata ad avere questo talento ma potrebbe essere anche negativo in qualche altra maniera. Ad esempio se lavori ad una commedia del 1930 non puoi vedere Shakespeare altrimenti ti perderai in lui per giorni. Ma ho anche imparato molte cose da Joe che ho trasportato nei miei lavori. Tutte queste cose sono adattamenti che lui ha fatto prendendo spunto da altri scrittori come Julia Cameron, Steve Martin, Mark Twain e J.R.R. Tolkien solo per citarne alcuni. C’era un vecchio samurai che diceva che non esistono più modelli perfetti. Così se desideri trovarne uno per prima cosa devi trovare molte persone ed in ognuna trovare il modello migliore che desideri seguire: una persona per la gentilezza, un’altra per la ferocia un’altra per la bellezza e così via. Combinando insieme tutte le persone troverai il modello perfetto..e questo cerco di applicare quando scrivo.



BABYLON 5 NUOVO PROGETTO!

Alcuni giorni fa JMS ha scritto questo messaggio sul newsgroup a lui dedicato. La scrittura di B5:TMoS è completa non appena sarò in grado di parlare di tutto il progetto sarà pronto e potrò muovermi. A questo punto non posso dire altro.

Come al solito JMS è ermetico e non riusciamo a sapere altro. Forse tra altre due settimane avremo maggiori notizie. Intanto tenete le orecchie bene aperte!

CRONOLOGIA DI BABYLON 5

prima parte

Tratta da ISN News: The Zocalo Today

<http://www.isnnews.net/>

Traduzione e adattamento di Bianca Maria Bassetti

Questo testo è composto di molte parti ed alcune di esse vengono viste in maniera più approfondita di altre come, ad esempio, la grande guerra fra le Ombre i Vorlons ed i Minbari. Le notizie sono molto approfondite e provengono da diverse fonti, compresi i libri, i fumetti, il gioco, tutti gli episodi di tutte le serie e quindi credo che non ci siano errori. Comunque se avete domande, critiche o suggerimenti vi invito a scrivere alla redazione.

Piano dell'opera:

- **In The Beginning** (che esamineremo in questo numero)
 - La Grande Guerra (nel prossimo numero - 24)
 - 20th Secolo (solo alcune parti che ci interessano)
 - 21th Secolo (solo alcune parti che ci interessano)
- 22nd Secolo (insieme alle parti precedenti nel numero 25)
 - 23rd Secolo – 2201-2232 (nel numero 26)
 - 23rd Secolo – 2233-2245 (nel numero 27)
- Guerra Terra-Minbari 2245-2248 (nel numero 28)
 - 2249 – 2255 (nel numero 29)
 - 2256 – 2258 (nel numero 30)
 - Signs e Portents (nel numero 31)
 - Coming of Shadows (nel numero 32)

IN THE BEGINNING

SEZIONE 1.1. Il passato molto distante

Circa 15 Miliardi di anni fa.

L'universo è stato creato da un'esplosione chiamata "Big Bang"
(teoria scientifica)

Circa 12 Miliardi di anni fa

La galassia si è formata
(teoria scientifica)

Circa 7 Miliardi di anni fa

I First Ones si sono evoluti ed il primo di loro viene chiamato Lorien. Questa razza è la prima a trovare le Ombre ed i Vorlons. I First Ones sono vasti ed iniziano ad inoltrarsi per la galassia ed a fondare grandi imperi esplorando oltre il Rim ed insegnando alle giovani razze come emergere.

Circa 5 Miliardi di anni fa

Il sole e gli altri pianeti si formano grazie a materiale stellare.
(Teoria scientifica)

Circa 3,5 Miliardi di anni fa.

I primi blocchi che compongono la vita sulla Terra riescono a combinare insieme le proteine per le prime forme di vita.
(Teoria scientifica)

Circa 3 Miliardi di anni fa

I Vorlons arrivano sulla Terra e manipolano geneticamente le prime scimmie che vi trovano in modo che esse li vedano come i Vorlon stessi desiderano e facendole crescere e diventare delle forme di vita intelligenti. I Vorlons ripetono questo progetto in molte altre razze attraverso la galassia.

Circa 1.5 Miliardi di anni fa

Dopo aver viaggiato per la galassia manipolando diverse razze facendogli credere di essere forme di vita "angeliche" simili ai loro dei, i Vorlons iniziano a credere essi stessi di essere dei, superiori all'universo che li ha creati. Credendo che devono e possono trascendere questa dimensione i Vorlons creano una porta che conduce in un altro universo. Nel loro orgoglio essi non pensano che dall'altra parte ci sia una razza ancora più vecchia di loro molto più potente e completamente telepatica. Questa razza aliena desidera distruggere tutta la vita che si trova nel nostro universo in quanto credono che solo loro hanno il diritto di esistere e tutte le altre razze sono inferiori e quindi devono essere eliminate. Modificano quindi la porta creata dai Vorlons in modo che possa essere influenzata dalle loro capacità telepatiche e creano un arma per uccidere tutti i Vorlons. Dato che i Vorlons non riescono a controllarla distruggono la porta per prevenire future invasioni. Prima che siano in grado di farlo l'arma compare nel nostro universo ancora sotto il controllo telepatico del nemico e quindi i Vor-

lons possono sono spedirla nell'iperspazio per cercare di nasconderla e renderla inoffensiva. La memoria di questo misfatto passerà di generazione in generazione a tutti i Vorlons. Thirdspace: la datazione al carbonio stabilisce che la porta Vorlons è vecchia di milioni di anni.

Visitando la Terra i Vorlons catturano gene dalla popolazione dell'Homo erectus e così fanno per tutti gli altri pianeti manipolando il DNA di tutti i popoli per produrre il primo genere telepatico ed incrementare la loro stazione sperimentale.

Circa 1 Miliardo di anni fa

Molti dei First Ones sono stanchi di osservare le giovani razze. Alcuni spariscono quindi attraverso il Rim e non vengono più visti. Pochi rimangono ad aspettare che le altre razze si accorgano della loro esistenza anche se sembra incomprendibile. Le Ombre ed i Vorlons rimangono come guardiani delle giovani razze e cercano di aiutarle ad evolvere nel modo che esse ritengono opportuno. I Vorlons favoriscono l'evoluzione con il controllo e le Ombre creando conflitti. Ognuno di loro rispetta però le decisioni dell'altro.

Lorien, il primo dei First Ones, sceglie di vivere nelle catacombe sotto la superficie del pianeta Z'ha'dum.

Circa 500.000 anni fa

Un'intelligenza sconosciuta geneticamente crea una razza chiamata Vendrizi. Questa razza è simbiotica e riesce a ricordare tutti gli aspetti della loro cultura e della loro civiltà. I Vendrizi grazie alle loro capacità riescono così a salvare molte razze ridando loro la speranza ed il senso alla vita. Quando questa cultura si muove verso le stelle i Vendrizi la seguono per portare il loro dono ad altre civiltà.

Circa 8.740 anni fa

Avendo stabilito il proprio ruolo i Vorlons decidono che il loro modo di aiutare le giovani razze ad evolvere è il migliore. Quando le Ombre iniziano ad incoraggiare la guerra tra i mondi perché questo è la loro dottrina decidono di combatterli con l'aiuto dei First Ones e si dirigono verso Z'ha'dum. Dopo la vittoria i First Ones rimangono in attesa del ritorno delle Ombre. Questa è l'ultima volta che operano apertamente tra le razze.

Circa 7.800 anni fa

I Cacciatori di Anime arrivano in massa su Ralga i loro sensi hanno compreso che tutta la razza dei Ralgans sta morendo. In realtà i Ralgans si stanno evolvendo in maniera non corporea ma prima che questo avvenga i Cacciatori di Anime catturano la loro energia vitale e mettono le loro anime in un globo per archivarle in eterno.

Gli abitanti di Ceti 4 abbandonano una delle loro città sotterranee.

Circa 4.800 anni fa

Inizia la civiltà di Hyach.

Inizia la civiltà Minbari. Attraverso i secoli la società Minbari si divide in tre caste: Lavoratori, guerrieri e religiosi.

Vengono creati dei jumpgates attraverso la galassia da una razza sconosciuta.

Circa 3.800 anni fa
Inizia la civiltà Abbai.

Circa 3.500 anni fa
La civiltà Sumerica, sulla Terra, fonda la prima città sulle rive del Tigre e dell'Eufrate in Africa

Circa 3.100 anni fa
I Sumeri iniziano ad usare linguaggi pittorici chiamati cuneiformi

Circa 2.800 anni fa
Inizia la civiltà Yolu.

Circa 1.800 anni fa
Nasce il Cacciatore di Anime che più tardi porterà il globo contenente le anime della razza Ralgan su Babylon 5.

Circa 800 anni fa
Inizia la civiltà Drazi su Zhabar.

SEZIONE 1.2 DAL 1 AL 12 SECOLO A.D.

Circa 200
La civiltà che ha creato i jumpgates scompare senza lasciare traccia neppure resti archeologici o evidenze della loro esistenza.

Circa 261
Inizia la civiltà Brakiri sul pianeta Brakiri.

Inizia la civiltà Gromahk sul pianeta Grome.

Inizia la civiltà Pak'ma sul pianeta Pak'ma'ra.

Circa 262
Tuscano diventa imperatore su Centauri primo. Crea le guardie imperiali e costruisce il primo palazzo reale. Nel disegno dei bottoni dell'uniforme della guardia inserisce il suo simbolo. Tuscano commissiona anche un elaborato gioiello chiamato "L'occhio" che diventerà il simbolo dell'autorità dell'imperatore.

Inizia una grande guerra civile con la razza degli Xon, anche lei vivente su Centauri prime.

Durante il governo dell'imperatore Toscano avviene un'invasione del popolo dei Shoggren.

A causa della paranoia dell'imperatore di Centauri Prime che crede che il popolo insorga contro di lui, vengono costruite delle catacombe che conducono dalla capitale in altre regioni del pianeta.

519

Re Artù viene ucciso nella battaglia di Camelot.

Circa 761

Inizia la civiltà di Vartas sul pianeta Llort

1059

Morell diventa imperatore di Centuari Prime

1062

Viene approvata una legge religiosa che stabilisce che i matrimoni fra Hyach e non Hyach sono immorali e quindi illegali punibili con la morte. Questa è praticamente una scusa per eliminare completamente i non Hyach. Sono anche poste delle taglie in modo da far abbandonare il territorio dai non Hyach, Alcuni vengono catturati e trasportati nelle navi poi uccisi.

Difendendosi dagli Xon nella battaglia di Scoria l'imperatore Morell e le sue truppe si fermano vicino al fiume Tuwain dove incontra Malia, una profetessa del villaggio di Tuwain. Essa profetizza all'imperatore che la sua vita è in pericolo e che il pericolo arriverà quando la luna crescerà e proviene dal suo stesso cuore e da chi si fida. Non desiderando niente in cambio di questa visione le truppe e l'imperatore ritornano nel palazzo reale dove gli aspetta un grande banchetto in loro onore. A questo banchetto partecipano la moglie Celina ed il suo nipote favorito Elfeni. Stanno mangiando quando improvvisamente l'imperatore scorge la luna che sta crescendo e Elfeni gli si avvicina con un coltello celato. Elfeni viene così catturato prontamente dalle guardie e confessa che ha ordito un'allenza con altri per ucciderlo in modo da diventare imperatore lui stesso. Dato che la sua vita è stata salvata grazie alla profezia imperatore Morell ritorna su Tuwain e dona a malia un decimo della sua fortuna e decide che da ora in avanti quando un imperatore sederà sul trono ci sarà al suo fianco una profetessa a Tuwain che godrà i suoi favori. Da quel momento in avanti quando una profetessa muore ed un'altra ne prende il titolo l'Imperatore di Centauri si reca su Tuwain per la sua incoronazione.

Lady Celina muore buttandosi dalla torre più alta del Palazzo Reale.

SEZIONE 1.3 DAL 13 AL 19 SECOLO

1258

Dopo aver sofferto dozzine di invasioni del loro mondo i capi dei Ikarra 7 decidono di costruire un'arma perfetta per difendersi. I loro scienziati creano 20 macchine organiche con intelligenza in grado di adattarsi alla situazione in cui si vengono a trovare. La personalità della matrice di queste macchine è formata da parti dei cervelli dei ricercatori ed in particolare da Tu'Lar che li ha programmati come se fossero pure Ikarra. Quando undici di questi guerrieri vengono attivati per salvare Ikarra da un'altra invasione essi si rivoltano contro i loro stessi creatori e contro l'intero pianeta in quanto non trovano il loro ideale: il puro Ikarra.

Incontrando le Ombre i Taratimude si alleano con esse ed il cambio di tecnologia avanzata le Ombre chiedono soldati da mandare in guerra. Questi soldati vengono programmati in modo da farli maggiormente aggressivi, ma anche controllabili grazie ad un organismo che viene ospitato dal loro stesso corpo. Nel contempo possono anche creare uno schermo protettivo di metallo intorno al proprio corpo.

Con l'ultima popolazione Xon ormai sconfitta ed imprigionata viene fondata la Repubblica Centauri ed il nuovo governo chiamato Centaurum viene stabilito. Un nuovo imperatore viene eletto consultando tre tecnomaghi e ricevendo da loro l'autorizzazione prima di prendere il trono.

La Repubblica Centauri introduce l'uso dei matrimoni combinati.

La Casa di Jaddo e quella Mollari divengono alleate.

Si forma un ordine che cerca il mitico Grail. I membri di questo ordine crescono e diminuiscono nel corso dei secoli fino a che nel 23 secolo ne esiste uno solo.

1259

Le Ombre ritornano nei loro posti ed iniziano a costruire le loro forze in prelude ad una guerra.

Le Ombre prendono come base per le loro operazioni un continente a sud del pianeta Narn

I Taratimude scoprono troppo tardi la natura degli impianti e dei meccanismi che le Ombre hanno sotto il loro controllo manipolandoli e tenendoli fuori dalla conoscenza della tecnologia. Alcuni di loro assistono ancora le Ombre per non cadere nel caos ma alcuni invece cercano di combatterli trovando un modo per negargli il controllo. Wierden, uno dei Taratimude fonda il Circolo ed i principi che regolarizzano i tecnomaghi, Le Ombre non capiscono ancora che questi sono loro nemici e quindi donano ancora tecnologia al Circolo, dato che pensano che da soli non riusciranno a duplicarla, al contrario essi ci riescono

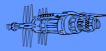
e così ottengono una arma potente pronta per la prossima guerra.

La nave da trasporto Qal'thaal che sta portando migliaia di schiavi da Zander Primo a Theta 49 per costruire una colonia, viene attaccata da navi delle Ombre. Prima che la nave venga distrutta lancia le proprie scialuppe alcune vengono catturate dalle Ombre ma altre riescono ad atterrare su Theta 49. Dato che solo poche centinaia sopravvivono senza modo di contattare il pianeta da cui provenivano iniziano a costruire una nuova civiltà in quel pianeta.

1260

L'ordine Apostolico viene fondato.

Il tecnomago Osiyrin inizia a studiare i Drakh attraverso uno scanner della loro configurazione morfologica, del loro linguaggio, della cultura e dei risultati. Dato che i suoi studi vengono supportati dalle Ombre il Circolo gli ordina di fermare le sue ricerche. Questo è stato il primo esempio di reprimenda da parte del Circolo ad uno del proprio ordine.



Continua... nel prossimo numero



LEALTA' INDISCUSSE: un'intervista a Jeff Conaway

Di Joe Nazzaro

ZACK ALLAN

Traduzione di Bianca Maria Bassetti

Tratta da Babylon 5 The Official Monthly Magazine

Numero 9 del Giugno 1998

Una parte del lavoro di un attore è prendere quello che ti dà lo script e dare il meglio di te stesso quando reciti. Per Jeff Conaway questo significa passare dal secondo in comando della sicurezza visto in alcuni episodi della seconda stagione in un membro regolare del cast.

“Tre righe! Durante la mia prima apparizione avevo da imparare solo tre battute!” Rivela Conaway ricordando la sua prima volta sul set di Babylon 5. Conaway è nello spettacolo dall'età di dieci anni e forse qualcuno lo ricorda nel film del 1978 Grease e nella sitcom Taxi. Data la sua situazione Jeff è stato molto felice quando è stato chiamato per una parte nella serie Babylon 5 anche perché era un fan dello show. “Se fosse stato per un altro spettacolo forse avrei detto di no ma quando ho saputo che era per Babylon 5 che mi desideravano per una parte nello spettacolo fui veramente felice”. Al momento l'attore era in forse per una parte in un film ma questo non era di suo gradimento. “Non desideravo lavorare in un film di serie B: l'avevo già fatto per una quindicina di volte; ce ne sono di film di serie b al mondo! Mi hanno offerto questa parte in Babylon 5 ed era solo tre righe, alcuni anni fa non avrei recitato solo tre righe! Durante il primo episodio John Copeland mi chiese se desideravo avere qualcosa di più. Gli risposi che ne sarei stato entusiasta e così lui disse che doveva attendere del tempo perché la serie si sarebbe evoluta in maniera così diversa dalle altre, Ero felice di essere lì nella storia e così le cose crescevano così come i Nightwatch ed avevo sotto di me molte persone. Durante i primi anni sono stato molto coinvolto in Babylon 5 anche perché rappresentava il mio sogno: ero nello spazio e stavo recitando con queste persone di cui ero appassionato. Mi sento ancora un ragazzo quando penso a queste cose.”

Trovare il proprio modo di recitare, tre righe o meno, è molto importante per Co-



naway.

“Come un attore vuoi sapere cosa stai recitando qualunque cosa tu stia facendo per cui mettevo molto di me stesso nel personaggio. In questo modo vedevo che si stavo

evolvendo e non ero troppo nervoso. Se non ti poni obiettivi quando reciti potresti essere molto nervoso”.

Come specifica Jeff una delle ragioni per cui si vedeva nella parte di Zack era che si trattava di un poliziotto.

“Non un super poliziotto come James Bond. E’ un lavoro pericoloso ma che serve ad aiutare le persone anche se si rischia la vita. E’ un personaggio molto particolare perché cambia atteggiamento e cerca di trovare la sua via. E’ veramente la cosa più bella del suo carattere ed è simile alla mia. E’ un personaggio che sembra di secondo piano ma che assume una parte importante nel telefilm e queste sono le parti che prediligo in quanto essere in prima linea sempre è una cosa molto difficile e stancante. Il lavoro di Bruce (Boxleitner – Capitano Sheridan) ad esempio è estremamente stancante in quanto si trova sempre al centro dell’attenzione.”

Nessuno è stato più sorpreso di Conaway quando il suo personaggio si è sviluppato ed è cresciuto durante le altre stagioni diventando addirittura il capo della sicurezza al posto di Garibaldi.

“Una delle cose che ho odiato maggiormente nel mio ruolo nella serie Taxi era che nessun personaggio poteva cambiare e che i ruoli erano statici. Dovevo sempre recitare la medesima parte ogni settimana. Forse questa è stata anche la scintilla che mi ha portato a portare Zack da qualche altra parte. Ho pensato che Zack potesse fare delle ottime cose durante la quarta stagione e quindi ho cercato di dare il meglio di me stesso così che mi potessero confermare.”

La sola frustrazione che ha avuto l’attore è l’attendere che il suo personaggio fosse più coinvolto nella storia di Babylon 5. La sua reazione principale quando ha letto lo script dell’episodio “Between the Darkness and the Light” fu questa: “Ricordo che tutti erano presenti in questo episodio salvo il mio personaggio. Ho chiesto a John Copeland se tutti erano felici del mio lavoro all’interno dello show e lui rispose che tutti lo erano e quindi gli richiesi che cosa dovessi ancora fare: forse cambiare il rotolo della carta igienica? Naturalmente rispose di no; che qualche volta un membro dell’equipaggio poteva essere impegnato in una missione fuori della stazione. A quel punto gli chiesi: ma papà vorrei essere in una missione! Mi rispose di sì e da allora ha avuto un sacco di lavoro da fare.”



Un'altra domanda certamente dovrebbe riguardare la strana relazione di Zack con la telepate Lyta Alexander che si sviluppa durante la quarta stagione ed ha un punto culmine nel secondo tv-movie: Thirdspace.

Non dovete chiedere spiegazioni a Jeff perché come il suo personaggio non ne ha da darvene.

“Avevamo delle scene da fare insieme e dato che si stava sviluppando la relazione tra Bruce e Mira pensavo che potesse esserci maggiore romanticismo nello spettacolo. Desideravo che ciò accadesse in modo da dare maggiore spessore al mio personaggio. Joe mi parlò allora di quello che pensava l'editore perché desiderava mettermi al corrente di tutto. Detti un'occhiata al testo e vidi che vi erano due versioni: una proposta da Joe ed una dall'editore. Io recitai come desiderava Joe e lui mi disse di farlo in questo modo perché sembrava veramente reale: una pistola ed una ragazza e Joe quindi disse di continuare in questo modo.”
“Durante la scena c'è un po' di fumo così non vedi veramente Zack sparare. Sta diventando suo amico ma allo stesso modo non è un bambino! Vive nello spazio, ha avuto delle avventure e non pensa di essere suo fratello ma lei è una telepate. Non puoi essere capo della sicurezza e non avere problemi con i telepati ma penso che egli creda a Lyta perché capisce i suoi problemi e le ragioni che essa ha. Allo stesso tempo preferisce rimanerle amico e non essere coinvolto in un affare romantico che non riuscirebbe a portare avanti. Il capo della sicurezza non ha molti amici. Qualcuno ha paura o solo cerca di starti lontano perché c'è sempre una parte nascosta in ognuno di noi. Se hai qualcosa da nascondere certamente non inviti un poliziotto a cena!”

Un'altra forte relazione di Zack su Babylon 5 è con il suo boss Michael Garibaldi che originariamente lo protegge e poi diventa suo complice. Sebbene il suo personaggio non si veda in ogni episodio Conway ha cercato di svilupparlo come se si fosse trovato nella vita reale.

“Penso che non ci sia rivalità fra i due personaggi. E' scritto che Zack è secondo in comando della sicurezza e questo è il suo lavoro. Avevo letto delle riviste dei fan che ipotizzavano che Jerry avrebbe lasciato lo show o che i due personaggi si sarebbero uccisi l'uno con l'altro. Che razza di ipotesi! Ma dove lo avevano sentito? Sono due pistole che lavorano insieme questo può portare a qualche piccolo problema. Da quello che so non c'è rivalità e mi piace lavorare con Jerry. Come il proprio personag-



gio Zack capisce durante il periodo dei Nightwatch che è un modo errato di capire le cose e quindi partecipandovi ha commesso un errore. Questa è una cosa veramente importante dello spettacolo poter capire di aver commesso un errore e poterlo correggere.” Qui Conaway fa una pausa per farci capire quanto sono importanti per lui queste parole. “Quanto più parlo quanto più capisco che questa sta diventando la mia vita!”. Dice sorprendendosi.

Naturalmente c'è un po' di attrito tra Zack e Garibaldi durante l'arco in cui esistono i Nightwatch; questo si vede soprattutto nell'episodio “Conflicts of Interests” quando Zack è costretto a richiedere al proprio boss il link, la carta di identità e la pistola.

“Quando ho letto lo script per la prima volta ho pensato che l'arte imitasse la vita! E' stato difficile per Zack compiere quel gesto ma qualcuno lo doveva fare e Garibaldi non ha capito che c'era anche amicizia e rispetto in quello che era costretto a fare il proprio secondo in comando. Questo perché stava facendo la cosa giusta anche se era imbarazzato a compierla. In retrospettiva penso che Garibaldi abbia capito il mio gesto e che non fosse responsabile delle proprie azioni.”

Come i fan di Babylon 5 capiscono vedendo gli episodi non ci sarà più rivalità fra i due personaggi perché entrambi saranno coinvolti in differenti archi della narrazione.

“Penso che sia grande. La vita di Garibaldi cambia notevolmente creando un notevole interesse nello spettatore ma anche Zack ha il suo daffare diventando capo della sicurezza. Sta cercando di fare il meglio possibile ma sfortunatamente in molti episodi si trova fuori dalla stazione così non riesci a vederlo e non capisci il lavoro che sta svolgendo. Zack sta dando il meglio di sé stesso per cercare che tutta la popolazione possa vivere tranquillamente insieme. Sapevo che non potevo apparire in tutti gli episodi ma desideravo avere un'avventura ma questo non c'era nello script.”

Conaway dice che alcune cose accadute gli nella vita reale hanno remato contro di lui.

“Ho avuto una ferita che mi ha debilitato molto ma adesso è tutto a posto. Non sapevo che cosa avevano in mente di farmi fare: se lo avessero fatto lo avrei apprezzato molto. Altrimenti avrei capito. Ero in terapia e non sapevo se potevo tornare a lavorare e questo mi aveva portato un po' di panico ma desideravo veramente fare un'altra stagione per vedere che cosa sarebbe accaduto a Zack durante l'evolversi della storia”.



Sebbene la maggioranza del tempo era dedicato a Babylon 5 Conaway è stato convinto a partecipare ad altri lavori compreso un ritorno di molto successo in Grease in un teatro di Broadway.

“Questa è una cosa che fai dato che non partecipi ad ogni episodio di ogni giorno e quindi cerchi di avere altro lavoro. Desideravo fare qualche altro film ma quando ci sono dei revival di cose già fatte io ero il perfetto candidato perché lo avevo già interpretato.”

Riflettendo sul suo lavoro in Babylon 5 Jeff Conaway non può che sentirsi soddisfatto di come si sono evolute le cose.

“Guarda da sole tre righe di testo nella seconda stagione ad essere capo della sicurezza come posso non essere felice? Ho preso il meglio dal mio personaggio perché c’era un capitano, un comandante, un capo della sicurezza, un dottore, un telepate ed io che cosa rappresentavo? Se Garibaldi fosse tornato su suoi passi forse dovevo indossare un’uniforme nera? Non sapevo allora come le cose si sarebbero svolte io avevo un lavoro da fare e l’ho fatto”.

Conaway sa che non meno del 99% del lavoro di un attore non è piacevole ma deve essere fatto: uno show classico a Broadway, un film ed una sitcom come Taxi. Che cosa avrebbe desiderato di più?

“Adesso ho avuto Babylon 5 e so che i fan amano la serie e quindi essa andrà avanti per anni e anni. Sono stato molto fortunato a farla e spero che nei prossimi 20 e 30 anni abbia abbastanza fortuna nella mia carriera di attore di poter entrare a far parte ancora di un grande progetto. Molte persone non hanno avuto la mia stessa fortuna: per il resto della mia vita sarò felice se la gente mi fermerà per strada chiamandomi Zack!”.



DUST TO DUST (Polvere alla Polvere)

Riassunto di Matthew Murray
Traduzione di Bianca Maria Bassetti

Sheridan si avvicina ad un negozio il cui proprietario sta

avendo una discussione con un membro del Night Watch. Questi dice che il proprietario del negozio ha detto delle parole contro il Presidente Clark con ciò commettendo il reato di sedizione. Sheridan cerca di calmarlo dicendo che ognuno ha diritto di pensarla come crede

e poi redarguisce il poliziotto dicendogli che se la cosa si ripeterà dovrà essere sottoposto a provvedimento disciplinare. Ivanova arriva nell'ufficio di Garibaldi e riceve un messaggio dallo PsiCop Bester nel quale dice che arriverà su Babylon 5 fra poche ore. Rivela che c'è un individuo a bordo della stazione che potrebbe essere pericoloso sia per la Terra che per gli PsiCorps. Garibaldi pensa che la visita di Bester e di persone simili a lui sia semplicemente un modo per osservarli.

Sheridan avverte tutti i membri del concilio di guerra di Babylon 5 dell'arrivo di Bester sulla stazione ed avverte che al momento attuale non c'è nulla che possa fare per impedire la sua venuta ma essi non possono affrontare uno scanner di Bester e questo significa violare le regole dello PsiCorps. Garibaldi suggerisce allora di ucciderlo se capisce troppe cose ma Sheridan non ne vuole sapere. DeLenn allora, sebbene non sia priva di rischi, suggerisce un'altra alternativa alla violenza.

Vir arriva su una nave da trasporto ed incontra Londo nella baia d'attracco. Dopo uno scambio di convenevoli Londo chiede a Vir di raccontargli tutto sul suo viaggio.

Il Dott. Franklin in infermeria sta cercando di trattenere un uomo che sembra impazzito che dice di essere stato seppellito sotto una montagna. Il dottore rivolgendosi all'infermiera le dice di fargli un test per scoprire se ha assunto stupefacenti.

Il trasporto di Bester arriva sulla stazione. Ivanova ordina a tutti i membri dello staff di comando di mantenere la solita routine ma lei ha altre idee nel-

la mente. "Essi non sanno niente di te, non capiscono pensano che sia un gioco. Ma niente funziona con questa gente. Niente eccetto la forza. Computer attivare la griglia di difesa. Non desidero rischiare tutto per voi. Ci sto pensando da settimane ed adesso...La griglia di difesa è attivata. Prepararsi al fuoco. Fuoco!"

"Annullare quell'ordine" urla Sheridan che è entrato e si trova alle spalle di Ivanova. La convince che questo suo atteggiamento le potrebbe causare danni alla carriera ed è esattamente quello che lui non desidera. Disattiva quindi il computer ed iniziano le manovre di attracco.

Dopo che la sua nave è attraccata Bester arriva sulla stazione e viene condotto nell'ufficio di Sheridan dove lo stanno aspettando insieme a dei Minbari. Sheridan spiega che quei Minbari sono telepati e che lui non crede al poliziotto e lo odia per quello che è accaduto a Talia Winters. Bester cerca di giocare su questo fatto con Garibaldi senza successo. Ivanova spiega che mentre un telepate umano non può bloccare lo scanner di un PsiCop un gruppo di telepati Minbari è in grado di farlo. Franklin gli dà una scelta ho assumere la droga che gli bloccherà la capacità telepatica o viaggiare insieme ai Minbari. Bester sceglie di prendere la droga dei dormienti.



Londo, Vir, DeLenn, Lennier e l'ambasciatore Drazi si trovano ad un incontro per cercare di risolvere la disputa tra i Centauri ed i Drazi. Londo spiega che la Repubblica Centauri vorrebbe una zona libera composta da sette pianeti che sono cinque di più di quelli originariamente previsti. Questa cosa fa arrabbiare l'ambasciatore Drazi ma Londo non accetta niente altro ed anzi avverte l'ambasciatore che se non si fa più cauto quello che è accaduto al mondo Narn potrebbe accadere anche a quello Drazi. Londo ed il Drazi se ne vanno lasciando Vir solo con DeLenn e Lennier. Li ringrazia per avergli permesso di visitare Minbar e suggerisce che Londo dovrebbe visitare anche lui quel pianeta. DeLenn e Lennier vorrebbero aiutarlo ma Vir insiste di sapere che c'è qualcosa in più in Londo di quello che appare alla vista.

Bester spiega allo staff di comando che si trova a bordo della





stazione per trovare il principale distributore di Dust, una droga che attiva il gene della telepatia e permette a tutti di invadere le altre menti per molte ore. E' molto distruttiva ed occorre del tempo per smaltirla. Quando un telepate viene letto da qualcuno con la Dust non se ne rende conto. Bester crede che il venditore desideri darla a qualche governo alieno perché la usi come arma e questo è quello che il Corpo cerca di fermare.

G'Kar sta parlando con Lindstrom, il distributore della Dust, cercando un accordo di vendita della droga. G'Kar gli promette che la pagherà quando capisce l'uso che può dargli. Lindstrom rivela al Narn che la droga è stata creata per gli umani telepati e forse potrebbe non funzionare con il suo popolo dato che tutti i telepati Narn sono stati sterminati generazioni prima. G'Kar rivela che continueranno con gli affari quando avrà testata la droga ma Lindstrom spiega che potrebbe essere pericoloso. G'Kar lo zittisce e continua per la sua strada.

Garibaldi e Bester stanno camminando insieme ed il poliziotto spiega a Garibaldi che desidera solo che la Terra sia protetta come il capo della sicurezza desidera che Babylon 5 lo sia. Bester dice che il suo lavoro è quello di proteggere la razza umana dai traditori e solo il Corpo lo può fare. Questa è l'unica chance per l'umanità di sopravvivere.

G'Kar si trova seduto nel suo appartamento con vicino un pacchetto pieno di Dust. Gridando la parola "Mollari" esce velocemente dal suo alloggio. Ode voci e parole che provengono da differenti persone men-



tre è sotto l'effetto della droga ma non dà retta a nessuno dirigendosi rapidamente verso la sua destinazione.

Garibaldi e Bester stanno interrogando Ashi, uno dei più potenti boss dei sotterranei di Babylon 5, circa lo spacciatore di droga. Quando l'uomo dice chiaramente di non sapere niente Bester avverte che sta mentendo dato che le sue forti emozioni gli stanno causando movimenti inconsulti ed una forte sudorazione. Ashi spiega che è stato avvicinato da un uomo che trasportava diversi pacchi di Dust ma non desiderava aiuto. Rivela allora a Garibaldi che l'uomo alloggia nel Settore Rosso ed ha assunto il nome di Morgenstern e la sua nave arriverà questo pomeriggio. Garibaldi spedisce l'uomo lontano scortato da due ufficiali della sicurezza e chiede a Bester come sia riuscito a sapere che il criminale stava mentendo. Bester spiega che la sua uniforme gli dà un potere diverso da altre anche se non è in grado di leggere le menti gli altri credono che lo possa fare.

Garibaldi lo accusa di usarla per intimidire ma Bester afferma che anche quella del capo della sicurezza viene usata per lo stesso scopo.

Londo sta dicendo a Vir che il rapporto che ha redatto per il Centarum non è appropriato e dimostra poco giudizio politico. Vir cerca di spiegare il suo punto di vista ma Londo non lo lascia parlare ed ordina a Vir di lasciare perdere le sue spiegazioni circa la spiritualità Minbari. Londo chiude la porta e Vir non ha tempo di replicare quando G'Kar lo rende incosciente entrando nell'alloggio di Londo con il fuoco negli occhi.

Garibaldi e Bester si trovano nascosti in una stanza dietro ad un grosso pacco e sperano di essere in grado di trovare il venditore insieme alle prove in modo da poterlo processare cosa che Garibaldi accusa Bester di non fare troppo di frequente. Alcuni uomini entrano nella stanza ed iniziano a parlare della Dust. Garibaldi parla allora velocemente nel suo trasmettitore ed una sirena si ode nella stanza. Garibaldi con l'aiuto di altri membri della sicurezza catturano le persone confiscando la droga.

Londo, incapace di muoversi si trova G'Kar sopra e cerca di trovare un'offerta per placarlo. G'Kar, sempre sotto gli effetti del Dust, si insinua ancora maggiormente nella mente di Mollari...sta vedendo l'incontro di Londo con Morden nel giardino prima della morte del Presidente Santiago.

G'Kar reagisce in maniera molto forte a questo fatto finalmente capendo i piani di Londo contro il suo popolo. G'Kar chiede a Londo di rivelargli gli altri suoi





piani ma questi rifiuta. Infuriato G'Kar prende le informazioni direttamente dalla sua mente. Il risultato è che i ricordi di Londo si sovrappongono a quelli del Narn...

...G'Kar si trova indietro sul suo mondo natale, molti anni prima, e vede la morte di suo padre. Suo padre gli chiede di onorare il suo nome prima che egli muoia. L'immagine termina e G'Kar sente una voce. Si gira...

.....e trova di fronte un vecchio Narn. Il vecchio gli rivela che sia i Narn che i Centauri sono un popolo morente e non si possono semplicemente uccidere gli uni

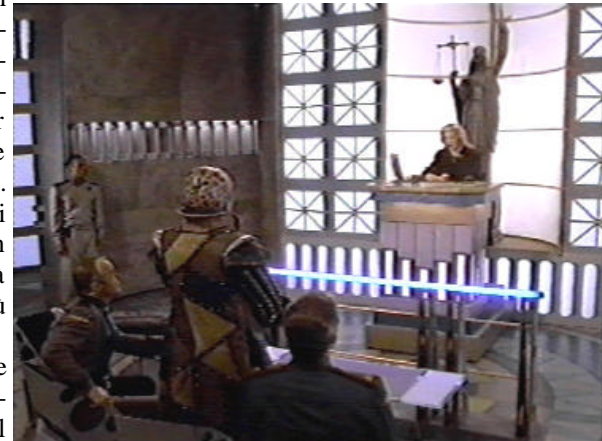
con gli altri altrimenti entrambe le razze si stermineranno. Se ciò accadesse non ci sarebbero né vinti né vincitori. G'Kar gli rivela che ha fatto una promessa a suo padre di onorare il nome ma il vecchio gli chiede di riesaminare il significato della propria promessa. Dice a G'Kar che se sono delle razze che dovranno estinguersi esse devono morire con onore e non lasciare che la loro vita sia solo un assassinio. "Dobbiamo batterci per difenderci gli uni con gli altri. Ed alcuni di noi si dovranno sacrificare. Se tutti lo faremo saremo salvi. Perché se non creeremo in questo nessuno di noi si salverà e dei Narn non rimarrà che la memoria" Il vecchio Narn svanisce ma G'Kar adesso non è più solo...

...una strana voce gli penetra nella mente. "Hai l'opportunità qui e adesso, puoi scegliere. Diventare qualcosa di nobile e grande è più difficile di quello che tu creda. L'universo non offre spesso occasioni del genere G'Kar."

"Perché adesso? Chiede G'Kar. "Perché non più tardi? Tutto adesso...dove sei?"

"Sono sempre stato qui" risponde la voce. G'Kar finalmente vede la fonte del suono che proviene dalla sua mente. G'Kar si guarda intorno e scorge la figura bianca e lucente di G'Lan che vola vicino a lui.

Una volta sparito G'Lan G'Kar si trova seduto vicino ad un incosciente Londo. Nessuno dei due si accorge di un altro visitatore, Kosh, che subito li lascia.



Mentre Vir visita Londo che giace ancora incosciente in infermeria, G'Kar si trova in giudizio per essere processato dei suoi crimini. Sheridan cerca di convincere il giudice che le azioni del Narn sono state causate dalla droga e lui non ne ha colpa. Il giudice non è d'accordo dato che il Narn è andato direttamente nell'alloggio di Londo e questo costituisce premeditazione. La sentenza è di 60 giorni di galera. Garibaldi conduce G'Kar in prigione dandogli il Libro di G'Quan che il Narn gli aveva donato in precedenza. G'Kar gli dice di tenerlo dato che adesso sa qualcosa di più sulla sorgente.

Dopo essere stato dimesso dall'infermeria Londo e Vir parlano degli eventi accaduti ma Vir spiega che deve andare via questa notte. Londo gli dice che non deve permettere al governo di Centauri di prendersi gioco del suo lavoro e Vir promette che non lo farà.

Garibaldi scorta Bester alla baia d'attracco e sebbene lo psi cop sia stato felice lavorando con Garibaldi il loro rapporto rimane lo stesso. Quando un altro poliziotto arriva per incontrare Bester Garibaldi se ne

va velocemente. Mentre camminano insieme Bester rivela il vero obiettivo della Dust ovvero creare telepatici da chi ha solo un piccolo talento. Purtroppo la cosa non ha funzionato ma ci riproveranno ancora.

G'Kar siede da solo nella sua cella pensando e ricordando le parole che ha sentito dal vecchio Narn sebbene fosse sotto l'effetto della Dust. "Dobbiamo cercare di salvarci gli uni con gli altri. Qualcuno deve essere sacrificato perché tutti siano salvati".



Guida

In Breve

Una nuova droga che riesce a sviluppare poteri telepatici viene trovata sulla stazione proprio mentre è in visita Bester. G'Kar si trova ad una svolta.

Walter Koenig è Bester

P5 valutazione: 8.62

Numero di produzione: 306

Data di prima messa in onda: 5 Febbraio 1996

Scritto da J. Michael Straczynski

Regia di David Eagle

Dietro le quinte

- L'incarico originario di Londo è stato quello su Babylon 5 sotto espressa richiesta dell'Imperatore Turhan dato che nessun'altro lo desiderava.
- La Dust è una nuova droga che permette alle numerose razze non telepati di poter leggere completamente la mente altrui, ispezionando le memorie della vittima prescelta nello spazio di pochi minuti. Sfortunatamente questo lascia la vittima incosciente e quindi non può ricordarsi di quello che è accaduto. Più spesso la Dust viene presa e maggiore quantità verrà richiesta al prossimo uso. La Dust è stata sviluppata e apparentemente prodotta dallo Psi Corps per cercare di indurre una telepatia permanente negli uomini che non hanno questo potere. L'esperimento al momento sembra essere fallito.
- I Narn non hanno telepati ma sembra che nel passato li abbiano avuti ma poi tutti sono stati sterminati. Il gene della telepatia rimasto è troppo debole per essere usato ed a volte anche bloccato. Solo grazie alla Dust i Narn possono diventare telepati.

Domande irrisolte

- Quanto ha saputo G'Kar del patto di Londo con le Ombre? Forse Kosh lo ha bloccato prima che scopra ogni cosa?
- Perché Kosh si è recato da G'Kar?
- Che cosa sa Kosh di quello che sta accadendo?
- Perché Bester rivela la verità circa il segreto tradimento ad opera dello Psi Corps senza vedere se qualcuno lo sta ascoltando? Se invece se ne accorge perché lo fa?
- Che cosa è accaduto ai telepati Narn?
- La Dust avrà dato un effetto permanente a G'Kar tanto che adesso ha qualche capacità telepatica?
- Che cosa il Corpo sa di Talia? E' stata sezionata o Bester semplicemente si sta prendendo gioco di Garibaldi? Hanno trovato qualcosa del potere datole da Ironheart?

Analisi

- Quale sono gli altri scopi od affari nei quali è coinvolto lo Psi Corps? Forse anche Lyta Alexander è ritornata per tali fini?
- Lo sterminio dei telepati Narn sarà dovuto al fatto che le Ombre avevano occupato il loro mondo durante l'ultima guerra oppure i Centauri sono responsabili durante le loro passate occupazioni del pianeta. E' anche possibile, anche se non sembra vero, che i Narn abbiano uc-

ciso i loro telepati.

- G'Kar ha chiesto a Londo se poteva aiutarlo a capire cosa era accaduto ai telepati Narn. Ma adesso dopo che gli effetti della droga hanno portato alla sua conoscenza le esperienze di Londo presumibilmente riuscirà a capire cosa spinge il centauro a fare quello che fa. Se poi riuscirà a perdonarlo questo è un'altra questione.
- L'intrusione di Kosh prova che sta manipolando sia G'Kar che Londo e ciò è dato soprattutto quando usa l'immagine di G'Lan. Che cosa Kosh desidera apparendo a G'Kar e salvando Londo ancora non ci deve interessare e non è chiaro.
- Oltre alla frase che i Narn ed i Centauri andranno soli alla morte Kosh dice anche a G'Kar "Sono sempre stato qui". Questa stessa frase l'ha udita Sheridan in sogno ma non è ancora chiaro cosa significhi. Forse ha qualcosa a che vedere con "il patto" detto ad Ivanova.
- Kosh forse ha fermato G'Kar prima che sapesse troppe cose sulle Ombre e potrebbe parlarne liberamente in pubblico. Fino a che le Forze della Luce non saranno pronte Kosh non desidera anticipare gli eventi. E' chiaro anche che Kosh sta manipolando G'Kar per usarlo in futuro e sta testando il narn per vedere come reagisce alle visioni religiose.
- Probabilmente è solo una coincidenza: Kosh ferma G'Kar prima che possa apprendere maggiori informazioni dalla mente di Londo dicendo "E' sufficiente". Sono le stesse identiche parole che Londo usa dopo che, grazie ad Endawi, ha il sogno premonitore sulle navi delle Ombre sopra Centauri Prime.
- Forse G'Kar ha preso un'overdose di Dust? E' possibile che stesse per morire data l'intensità delle immagini a cui era sottoposto – la droga non è stata testata sui Narn. Forse è questa una delle ragioni per cui Kosh interviene, come ha fatto quando Sheridan stava per morire, il vorlon può intervenire solo quando qualcuno si trova in procinto di morire.
- Chi è il personaggio scaturito dalla visione di G'Kar? L'uomo che si trova sull'albero è il padre (dato che G'Kar così lo chiama) ma non è chiaro chi sia la seconda persona, l'uomo anziano. Forse G'Quon? La terza persona è G'Lan ricordandoci l'esclamazione di G'Kar nell'episodio The Fall of Night.
- Kosh risponde in maniera enigmatica alla domanda di G'Kar: "Chi sei? Con le parole: "Sono chi è sempre stato qui" che non riesce a spiegare nulla.
- Il riferimento di Kosh al sacrificio dei Narn può essere interpretato in modo che comprenda l'intera razza Narn; ma può anche dire che i Narn (e forse anche i Centauri visto lo stretto legame che lega le due razze) devono morire perché il resto delle razze possa sopravvivere. Se questa interpretazione è giusta Kosh sta preparando G'Kar al fatto che la morte del suo popolo è inevitabile. Continuerà G'Kar nella guerra a questo punto?
- La posizione di Vir su Minbar è uno scherzo di Londo (solo un modo per condurlo lontano da lui). Poteva Vir fare qualcosa contro Londo prima della guerra che si sta delineando? Dandogli una nuova vita su Minbar e distanziandolo dalla politica di Londo e dei centauri (soprattutto quella stabilita da Morden) può diventare un formidabile alleato per la Forza della Luce? Londo ha poi detto a Delenn che desiderava che Vir si tenesse fuori dal pericolo.
- Se Franklin continua ad essere fuori fase dipende dal modo in cui vive?

Note

- La Dust è stata menzionata prima; per esempio nell'episodio "Hunter, Prey". Il rapitore Max chiede al Dott. Jacobs se è un contrabbandiere di Dust.
- Una cosa che non torna: Bester dice al Corpo che stanno lavorando alla Dust da cinque anni. Ma nell'episodio "Survivors" Garibaldi ricorda un problema con la Dust su Mars 17 accaduto diversi anni prima. Forse il Corpo sta cercando di produrre una droga differente o forse hanno lavorato sulla droga qualche volta nel passato.
- Il venditore della droga ha due nomi: Lindstrom e Morgenstern che sono due soprannomi di due personaggi nella serie comica "The Mary Tyler Moore Show".
- Morgenstern menziona "stella del mattino" che è un nome usato riferendosi a Lucifero nei te-

Parla JMS

- La prima volta di Walter Koenig in questa stagione è stato in questo episodio
- E' veramente interessante...dal punto di vista della personalità di Bester guarda Dust to Dust tenendo d'occhio l'episodio n. 6 vedrai che Bester ha un differente modo di vedere le cose. Alcune di queste si vedono, penso.
- Vedremo Kosh fuori dalla sua tuta in questo episodio ma in vesti molto inconsuete...
- La musica dei titoli di coda è cambiata perché abbiamo...lo...ho dimenticato di chiamare Christopher per riregistrare la musica dei titoli principali
- Perché non ho cambiato la musica all'inizio della stagione mi chiedete? E' una buona domanda, non è stato intenzionale significa...eh...significa... Significa che noi ce lo siamo dimenticato. Più esattamente lo me lo sono dimenticato. Sono stato così occupato nel pensare ai titoli di testa che ho scordato la fine fino a quando non me ne sono accorto e quindi ho detto: "...oops"!
- L'episodio inizialmente non sembra far parte dell'arco narrativo ma alla fine ci si accorge degli effetti che conducono all'intera vicenda e danno vita a cambiamenti essenziali per alcuni personaggi. Ad esempio Bester, armi nuove ed il tradimento di Londo.
- Questo episodio è uno di quelli che considero "scatole a sorpresa". Ho posto una scatola di fronte a voi e pensate di sapere tutto di essa. Quando la aprite scatta una molla e vi trovate di fronte a qualcosa che vi salta in faccia.
- *E' tempo che ci sia un episodio interamente dedicato all'arco narrativo!* Sento questo all'inizio di ogni stagione. Lasciatemelo ripetere, anche se l'ho già detto almeno due dozzine di volte prima. All'inizio di ogni stagione abbiamo nuovi spettatori che si avvicinano al programma. Volete che lo show continui? Se lo volete, dobbiamo avere sempre più spettatori. Se gli spettatori si sintonizzano e si perdono nel complesso arco narrativo non si metteranno di nuovo a vederlo. Ecco che dovete concedermi alcuni episodi, all'inizio di ogni stagione, che si possono vedere anche da soli, che siano più accessibili ma che nel contempo introducano nuovi personaggi, e le situazioni e l'universo nel quale l'arco inizia per poi muoversi nuovamente in modo che i nuovi spettatori possano sapere abbastanza per poter poi andare avanti. Certo, potrei certamente iniziare con dei begli episodii profondamente agganciati all'arco narrativo. Con i nuovi spettatori, il 90% dei quali vedrà i primi episodi e poi non si sintonizzerà più. E così saremo molto vicini alla cancellazione del programma. Possiamo accettare i nuovi spettatori o possiamo essere cancellati e non vedere più come va a finire la storia. Scegliete.

Secondo, tu non puoi – NON PUOI – sostenere il tipo di intensità che hai avuto negli ultimi quattro episodi nel corso di un'intera stagione. Hai bisogno di alcuni momenti leggeri come contrasto o avrai la gente che va in giro per il paese a sbattere la testa nei muri. Ecco che all'inizio della stagione provo a fare qualcosa di leggero per poter prendere le persone lentamente per poi afferrarle per il prossimo giro sulle montagne russe. C'è bisogno di montagne e valli per sviluppare un tipo di ritmo od anche per apprezzare l'altro lato di questo.

Ho fatto la stessa cosa con la prima stagione e con la seconda stagione.. "Perché questi episodi leggeri? Cosa accade all'arco narrativo?" Poi la stagione finisce e il coro di solito cambia in "Questa è stata una GRANDE stagione!" Così la mia risposta è questa; a meno che non crediate che sono completamente rimbecillito o che ho deciso di tradire la serie alla quale ho lavorato 10 anni della mia vita per poterla produrre... mi volete "credere" ancora una volta? Un poco di pazienza. Quando ho introdotto Vir, tutti sul pianeta mi sono saltati addosso. "E' solo un personaggio comico! Un pesce lesso! Saltella nello show! Buttiamolo fuori! Joe ti sei perso!" Ed ora, ovviamente, noi vediamo che Vir è in molti casi uno dei personaggi più popolari.

Sapete quale fu la critica principale, sia sul web che da altre parti, del pilot? "Togliete quel

personaggio con i capelli strani! E' soltanto ridicolo!" Londo. Ogni volta che ho fatto qualche piccola cosa differente di solito mi siete saltati addosso perché non credevate abbastanza in quello che stavo facendo... fino a che non lo avete visto per un po'. "Oh, ora abbiamo capito." Grande, grazie, dopo che avete sbattuto sulla testa per sei mesi. La prossima volta cercate di avere più pazienza. (TUTTI i commenti che ho riportato sono reali e molti di questi potete ancora trovarli su Compuserve).

Ogni storia a questo punto non può riguardare l'arco, devi poter conoscere anche i personaggi al di fuori di esso ed in che modo vivono le loro vite, ed altre cose che gli accadono o altrimenti non potrai IMMEDESIMARTI in cosa accade loro nell'arco narrativo. No, la storia dei Drazi Porpora/Verdi non ha attinenza con l'arco ma ti mostra un po' di Ivanova, non ti pare? Così se, e quando, qualcosa le accadrà nell'arco tu potrai immedesimarti con lei. C'è differenza fra l'essere soltanto le pedine degli scacchi ed essere **persone**.

Okai, eccoci al punto, Stagione 3. Ci sono episodi che toccano poco l'arco nella prima parte della stagione. "Honor", "Voices" e un altro po' in "Dust". Anche il prossimo episodio sarà non molto legato all'arco narrativo "Exogenesis". Questo sarà l'ultimo di un LUNGO periodo. Gli episodi 8,9,10,11,14,15,16,17,20,21 e 22 sono TUTTE storie sull'arco, molte delle quali pesantemente e nessuna meno che moderata.

Lo ripeto, all'inizio ogni stagione avrà storie a se stanti e storie all'interno dell'arco narrativo. Ce ne sono state circa il 20% il primo anno, 35% il secondo, 50% nel terzo, 70% nel quarto e il 100% nel quinto. Gli episodi sganciati dall'arco tendono ad essere messi all'inizio di ogni stagione per i motivi che ho elencato prima. Ma nessuno fa attenzione quando dico queste cose? Perché se è così perché all'inizio di ogni stagione ci sono persone che mi dicono "HEI! PERCHE' NON CI SONO EPISODI SULL'ARCO?" (E come avete visto adesso l'anno 3 ha circa 13-14 episodi, così siamo ancora andati avanti un po').

Prima che la gente inizi ad avanzare critiche sulla stagione sarebbe meglio che prima l'avesse vista. Se qualcuno mi dicesse che quello che è stato fatto nella stagione 3 è troppo CUPA e per la maggior parte di essa forse un po' più complessa... ecco che sto lavorando per chiarire qui alcune cose e quello che sto facendo.

- Vedremo ancora Walter in questa stagione dopo "Dust" e sto provando a farne ancora una prima della fine della stagione, ma questo è il mio pensiero dato che lo vedremo nella seconda metà del 2260.
- C'è qualcosa da notare quando guardate di nuovo "Dust". Il montaggio della scena finale con Londo e G'Kar, credo verso gli ultimi 10 forse 12 secondi. Ma per me e John quel pezzo ci vollero **ore** per montarlo. Andate avanti fotogramma per fotogramma e vedrete alcuni di questi **momenti** per solo 3 o 4 fotogrammi (in un secondo ci sono 24 fotogrammi). Avevamo quasi perso la vista alla fine del lavoro ma ne vale la pena.
- Bester... grazie. Ho deciso poco tempo fa che la prossima volta che lo vedrete o avrà vinto o comunque avrà ragione. Se lo faccio perdere ancora questo gli farà diminuire la sua credibilità. Questo mi dà inoltre la possibilità di fare cose interessanti con lui. E' un ragazzo affascinante.. e strisciante, e non gli credereste per in secondo ma questo dopo tutto che affascina...
- *Non potrebbero essere stati i telepati a fare qualcosa a Bester prima che venissero utilizzati da Sheridan i Ninbari?*

Il fatto semplice è che le regole dello Psi Corps fanno loro divieto di utilizzare OGNI umano telepate per questo scopo. Ecco che l'unica risorsa rimaneva l'utilizzo di non-umani.

- *Può Bester leggere la mente di Franklin quando gli fa l'iniezione?* Forse ti ricordi male; Bester tocca il suo braccio destro con la sua mano sinistra e lo alza ed a qual punto Franklin gli fa l'iniezione. Non credo che possa toccare la sua mano (che comunque indossava il guanto).
- *Se Garibaldi sa che Bester è stato drogato perché sospetta che possa leggerlo di nascosto?* Credo che il motivo sia che Garibaldi non crede a NIENTE sul conto di Bester e quindi pensa che ci sia la possibilità che possa aver trovato il modo di aggirare gli effetti della droga. Se no, c'è un altro modo di dire "Che cosa **cavolo** stai provando a fare e perché non mi dici che cosa stai facendo prima di sforzarmi?"

- Londo sa quello che G'Kar sa. Non potrebbe non saperlo.
- *La musica che ascoltiamo mentre G'Kar vede le immagini da Londo è nuova? Con alcune eccezione tematiche, molta della musica che Chris compone è unica e fatta apposta per quel episodio. Così sì, è per lo più nuova.*
Risposta: l'abbigliamento di benvenuto... è un po' strano... abbiamo creato l'intero alfabeto per tutte le maggiori razze (ed abbiamo gradualmente inventato un dizionario per i loro linguaggi). Ecco che ci hanno chiesto se potevamo fare una maglietta per Vir con scritte in Minbari quando lui torna. Abbiamo detto di sì. Avevo qualcuno in mente? No, veramente no. E così arriva il giorno delle riprese di quella scena e vedo la maglietta con la scritta e quando ho chiesto cosa volevano dire quelle cinque lettere, dato che non ho molta dimestichezza nel leggere il Minbari. Quello mi ha guardato e sorridendo mi ha detto: "Si pronuncia ALOHA." Abbiamo un cast tecnico di dementi.
- *Kosh avrebbe sacrificato tutti i Narn attraverso la manipolazione piuttosto che intraprendere un'azione diretta?*
Al momento tendo ad essere d'accordo con questo assunto. Loro hanno guidato ed istruito verso una direzione, sì... e manipolato... ma non hanno mai preso azione diretta in altre aree. Non credo che i Narn hanno sacrificato ancora abbastanza. Puoi sempre sacrificare di più.
- Una persona può essere sincera e comunque manipolarti, come nel caso di Kosh. Se lui crede di essere nel giusto, forse manipolerà tutti quelli di cui ci sarà bisogno pur di arrivare al suo obiettivo, se è quello che vuole.
- Certo, i Vorlon possono essere **molto** invasivi, quando vogliono esserlo, e se questo porterà ai loro propositi. Non c'è nei Vorlon la prima direttiva... c'è la manipolazione, piccola o grande che sia.
- *Perché NON prima?*
Perché G'Kar ha bisogno di un bel colpo basso, veramente basso, prima che sia recettivo al messaggio... perché il tempo non ha lo stesso significato per lui come lo ha per i Vorlon... e perché è stato finalmente mentalmente ricettivo a causa della Dust.
- Era suo padre nella prima parte, G'Lan nella forma angelica, e quindi dopo tutto era sempre in forma di G'Lan.
- La figura con la quale parla durante la scena appare essere suo padre; l'ultima figura vista partire era quella di G'Lan.
- Bene, G'Kar senza dubbio **pensa** di aver visto uno spirito, forse lo spirito di suo padre, forse qualcun altro rivelato più tardi come G'Lan, certo questa immagine è servita per dargli una rivelazione.
- *Perché G'Kar non abbraccia suo padre?*
Ovviamente G'Kar sa che suo padre è morto. Lo ha visto morire. Così, sebbene apparisse essere suo padre non poteva esserlo. O era uno spirito e quindi non sarebbe stato sufficientemente apprensivo d'abbracciare qualcosa che non capiva. Sicuro come l'inferno che non avrebbe voluto.
- Corretto. Loro vedono la realtà e il tempo e lo spazio in modo differente da come lo vediamo noi.
- No, non posso dire se le Ombre e i Vorlon vedono lo spazio, il tempo e la realtà nello stesso modo.
- *Che cosa grida G'Kar?*
Quello che G'Kar dice era: "Caro G'Quon, non più..."
- *G'Kr riconosce Morden?*
G'Kar probabilmente non mette insieme i pezzi, ricorda, lo ha incontrato prima soltanto una volta circa 4 minuti un paio di anni prima di questo.
- *Kosh può apparire alle persone più facilmente quando si trovano in uno stato alterato?*
Sì, questo aiuta i Vorlon a prendere contatto se le persone si trovano in differenti stati: dormire, essere molto stanchi od in uno stato di pesante ottenebrazione. Questo è anche il motivo per cui la loro presenza è spesso associata alle immagini dei sogni.

- *Il cartello dietro Kosh dice: "ATTENZIONE!"*
Sì, il cartello è un avvertimento. Guarda ad un altro cartello appena dietro qualcuno alla fine di "Severed Dreams".
- *G'Kar colpisce veramente Londo.*
Implicando molto di più di quello che vediamo e che possiamo imparare con il tempo, Può essere molto convincente come qui. Devi avere un modo per lasciarti in un limbo sia come scrittore che come attore. La scena **deve** essere d'effetto. Se segui la Teoria di Joe sulla Violenza in TV, essa deve essere realistica. Deve mostrare le conseguenze. Tu puoi glorificare o demonizzare la violenza quando mostri qualcuno colpito e lui va a terra, non lamentandosi e non mostrando le sue budella sparse sulla strada. E' solo il colpo di una pistola, senti lo sparo, eccitazione e divertimento. Se vuoi veramente mostrare la violenza devi farla vedere per quello che è, e mostrare il modo in cui la gente reagisce. Devi far capire allo spettatore che quella è una persona e non solo un corpo in una serie di cadaveri.
- Al momento, solo per chiarire il legalese, il giudice sentenza non meno di **60** giorni: questo è il minimo, potrebbero essere di più.
- La donna Psi Cop qui **era** la stessa vista in "A Race Trough Dark Place", interpretata da Judy Lewitt, che è anche la moglie di Walter Koenig. Sì, ognuno effettua una grande interpretazione in questo episodio, molto intensa e di spessore. Ed a causa dell'attacco di G'Kar nei prossimi episodi lo troveremo ancora in prigione. Nell'universo di Babylon 5 non puoi andare in prigione per un lungo periodo e poi essere invece di nuovo fuori la prossima puntata. Per queste cose serve tempo e quindi lo vedremo in cella per un po'. E sì, impareremo un po' di più cosa è accaduto ai Narn telepatici nei prossimi mesi.
- Con Ivanova ho provato a costruire un piccolo arco emozionale: quando è arrivata era nuova, era poco a suo agio con il lavoro e rispondeva in modo molto formale, molto aziendale e un poco anche falsa. Quando ha cominciato a capire meglio il suo lavoro e le persone che la circondano si è un po' rilassata con i suoi colleghi... ma se qualcuno la incrocia, come tende a fare Bester, lei lascia sorvolare con piccole frecciate.



L'ARCO NARRATIVO in "DUST TO DUST"

Questa sezione contiene un riassunto di ciò che accade nell'arco narrativo di Babylon 5 grazie ai fatti accaduti nell'episodio. Ci sono quindi notevoli anticipazioni alla serie che sconsigliamo a chi non ha visto Babylon 5 nella sua interezza.

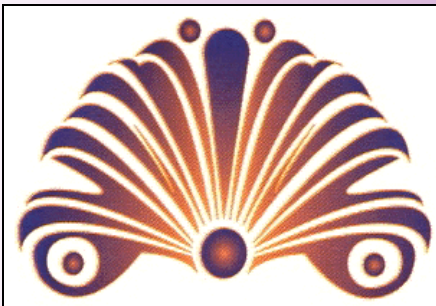
Le Ombre

Tutta la storia prende spunto dal ritorno di una razza misteriosa ed antica conosciuta con il solo nome di Ombre. Migliaia di anni fa esse sono state respinte al Rim da una coalizione di razze che includevano quelle giovani come i Minbari ed un numero di razze vecchie e potenti conosciute come i First Ones, queste razze, salvo i Vorlons, hanno poi attraversato la galassia, forse per sempre. Sul Rim esiste un mondo desertico e morto chiamato Z'ha'dum e le Ombre stanno aspettando e si stanno preparando per un altro assalto ("In the Shadow of Z'ha'dum"). Tutto questo però senza operare direttamente ma solo attraverso uomini come il signor Morden od i Centauri. Che cosa vogliono? Una sola cosa è certa: il caos e probabilmente il controllo di almeno due terzi della galassia.



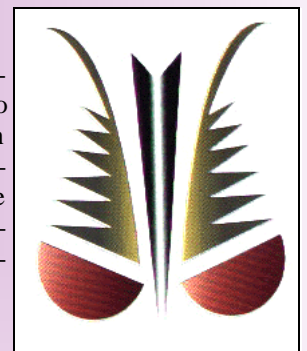
I Centauri e l'Ambasciatore Londo Mollari

E' ironico per un popolo che ha dedicato la propria vita all'edonismo ed alla frivolezza che sia diventato un mezzo per portare la distruzione e la disperazione ad altri popoli. Essi sono stati presi in trappola dal desiderio di riportare il loro Impero ai fasti di un tempo e questo grazie ad individui come Londo Mollari ed al machiavellico Lord Refa. Da principio Londo pensa di poter usare il suo nuovo amico Morden per avanzare nella propria carriera anche se questo comporterà un prezzo che sarà pagato dai Narn. Abbandonando ogni dubbio ("The Geometry of Shadows") e cercando il raggiungimento di un potere più grande ("The Coming of Shadows") che può portare alla pace i Centauri, Londo mette le basi per la guerra Centauri Narn all'inizio solo per dei confini ("Midnight on the firing Lane" e "Crysalis") per culminare al bombardamento del mondo Narn ("The Long Twilight Struggle"). Quando i propri sogni cominciano a diventare realtà si accorge di essere solo una pedina nelle mani di qualcun altro.



I Narn e l'Ambasciatore G'Kar

G'Kar ha avuto diversi cambiamenti da quando il suo popolo ha attaccato una colonia agricola indifesa Centauri ("Midnight on the firing Lane") a quando ha ottenuto che Babylon 5 fosse un asilo per il popolo Narn sopravvissuto alla guerra con i Centauri ("The Long Twilight Struggle"). In questi anni ha avuto esperienze mistiche che si sono affermate scoprendo l'antico nemico su Z'ha'dum, antico nemico di cui parlava il profeta G'Quon ("Revelations"). Ha cercato di avvertire del ritorno del nemico e solo all'ultimo ci è riuscito. Ha imparato l'umiltà dalla tortura dell'imperatore centauri ("The Coming of Shadows"). Forse queste esperienze lo hanno preparato per le pesanti responsabilità che si assume per aiutare il suo popolo nell'esilio.



Terra

Ci sono stati segnali da parte della Terra provenienti da parti diverse in questi pochi anni. La Guardia anti aliena ("The War Prayer") ha cercato di incrementare il movimento per l'indipendenza di Marte ("A Voice in the Wilderness") e vi è stato un aumento del militarismo ("GROPOS") allo stesso tempo vi è stata la scoperta della cospirazione per assassinare il presente terrestre ("Crysalis" e "Hunter Prey"). Ci sono poi gli sforzi del Ministero della Pace per sradicare tutti i dissidenti. Un altro atto non molto edificante del governo terrestre è quello di firmare un trattato di non aggressione con l'Impero Centauri quando questo si sta espandendo fino a comprendere anche i Mondi non Allineati.



Lo Psi Corps

Sebbene l'equipaggio di Babylon 5 cerchi di disturbare le investigazioni provenienti dalla Terra essi si trovano sotto gli occhi attenti dello Psi Corps. E' certo che lo Psi Corps non ha limiti per manipolare le persone e cercano di ottenere maggiore potere ("Mind War", "Soul Mates" e "A Race through Dark Places"). Anche se vengono visti con sospetto, l'odio del Comandante Ivanova contro il Corpo è leggendario, questo è anche un mezzo per nascondere il suo terrore quando scopre le proprie capacità telepatiche. Nel Corpo stesso ci sono organizzazioni molto più pericolose, gruppi ultra segreti che operano sotto il nome in codice di Ufficio 13 ("A Spider in the Web"). Possono essere accusati di manipolazioni e distruzioni ma sono senza dubbio colpevoli di aver plagiato artificialmente la personalità di Talia Winters inviata a spiare le attività di Babylon 5 e nascondere così la vera identità di Talia ("Divided Loyalties").



I Minbari e l'Ambasciatrice Delenn

Potenti ed onorevoli i Minbari hanno quasi annientato la Terra nel corso del loro primo incontro con gli umani sebbene si siano arresi senza alcuna spiegazione aiutando poi con mezzi e tecnologia il progetto Babylon. Solo pochi uomini e Minbari conoscono l'intera storia e molti non ci credono. Quando l'incrociatore del Consiglio dei Grigi si trovò posizionato sopra la Terra durante la Battaglia della Linea venne catturato un pilota (Jeffrey Sinclair) ed interrogato ("In the Sky Full of Stars"). Con grande orrore il Consiglio apprese che le anime Minbari si stavano reincarnando nel corpo degli uomini. Saputo questo i Minbari rifiutarono di uccidere il proprio popolo dato che una antica profezia diceva che un giorno vi sarebbe stato un grande cambiamento solo quando le anime Minbari ed Umane si fossero unite. Questo ha causato l'ordine immediato di arrendersi ("Points of Departure"). Molti Minbari e soprattutto la casta guerriera sono stati sorpresi di questa decisione ("There All Honor Lies") e cercano di ottenere uno scisma per avere maggiore potere all'interno della loro società.



La profezia menziona che un individuo combinerà le forze umane e Minbari. Delenn crede veramente a questa profezia tanto che rifiuta di essere eletta come capo di tutti i Minbari ("Comes the Inquisitor" e "Babylon Squared") e contro le istruzioni ricevute non aspetta di tentare la sua metamorfosi ("Chrysalis" e "Revelations"). Sebbene le venga concesso di rimanere ambasciatrice su Babylon 5 la sua influenza decisionale viene messa da parte quando il Consiglio dei Grigi decide di rimuoverla dall'incarico nel consiglio stesso ("All alone in the Night") e soffre ancora quando si accorge di non essere accettata, dopo il suo cambiamento, né dai Minbari né dagli Umani ("A Now for a Word" e "There All Honor Lies"). Per fortuna scopre dentro di sé quanto vale grazie alla lealtà di Lennier ed al suo amore nascente per il Capitano Sheridan.

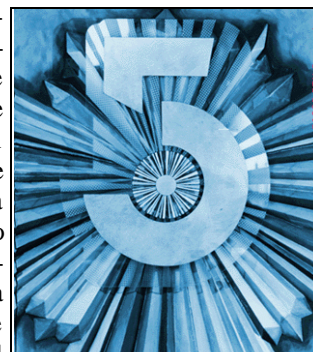
I Vorlons e l'ambasciatore Kosh

Sembra che Delenn abbia l'approvazione dei Vorlons per tutti i cambiamenti a cui va in contro. I Vorlons sono un popolo enigmatico e molto avanzato e sembra che accettino le opinioni degli altri per adempiere alle loro funzioni. Hanno visitato molti mondi sebbene non in modo apparente, forse per guidare le specie e forse anche per manipolarle. Kosh desidera che Delenn e Sheridan meritino la sua attenzione ("There All Honor Lies" e "Hunter Prey") ma non possono sfuggire al loro destino ("Comes the Inquisitor"). Dal suo arrivo sulla stazione Kosh rimane chiuso nella sua tuta per anni. Finalmente quando si rivela appare come una splendente luce volante – con sembianze differenti a secondo quale specie lo vede ("The Fall of Night"). Pochissimi riescono a capire che è l'influenza che il popolo Vorlons ha dato alle razze da loro visitate in precedenza che rende questo possibile.



La Cospirazione della Luce

Dopo aver testato il proprio equipaggio per molti mesi Sheridan coinvolge Ivanova, Garibaldi e Franklin in un progetto molto pericoloso in quanto dovranno investigare su quello che accade al governo terrestre. All'inizio sono soli ad eccezione dei contatti che ha Sheridan come ad esempio il Generale Hague. Ma non appena le Ombre iniziano ad influenzare la galassia, Babylon 5 diviene inaspettatamente un campo di battaglia o di studio per molte razze aliene. Per primo si fa vivo Draal che è un Minbari ed è il cuore dell'enorme e potente arma situata al centro del pianeta dove orbita la stazione. Aiuto arriva anche dall'ambasciata su Minbar dove il primo comandante di Babylon 5 Jeffrey Sinclair si trova a capo di un nuovo esercito, chiamato Rangers, composto da Minbari e Umani. I Rangers sono le orecchie di questa nuova cospirazione e fanno capo a Delenn ed a Sheridan. Sebbene la cospirazione abbia fra le sue file Draal ed i Vorlons nel 2260 la Luce non può competere con il terrificante potere delle Ombre.



Più recentemente...

L'episodio "Matters of Honor" conduce Marcus Cole, un Ranger, sulla stazione; egli porta con sé una nuova nave: la White Star, una combinazione di tecnologia Minbari e Vorlon, che dovrà dare a Delenn e Sheridan. Cercando di spingere la nuova nave al suo limite Sheridan distrugge un incrociatore delle Ombre. Londo cerca di arrivare ai suoi obiettivi con l'aiuto delle Ombre. Morden si incontra con uno Psi Cop e sembra che questo sia il loro primo incontro.

I Centauri inviano un rimpiazzo per G'Kar sulla stazione ("A Day in the Strife") e cercano, perseguendo la sua famiglia e tutti coloro che lo rispettano, di attrarlo su Narn per sottoporlo a giudizio e quindi imprigionarlo. Nel frattempo Ta'Lon, un Narn la cui vita è stata salvata da Sheridan alcuni mesi prima ("All Alone in the Night"), decide di diventare la guardia del corpo del capitano. Londo provvede affinché Vir sia assegnato su Minbar come nuovo diplomatico Centauri.

Nell'episodio "Passing through Gethsemane" ritorna su Babylon 5 Lyta Alexander, la prima telepate della stazione, per diventare aiuto dell'Ambasciatore Kosh. Sembra che i Vorlons abbiano modificato geneticamente la ragazza sia per renderla più forte sia per renderla in grado portare dentro di sé uno della loro razza.

La Cospirazione della Luce nasce contro il Presidente Clark nell'episodio "Voices of Authority" dopo aver ottenute le prove, registrate, dell'accordo fra Morden e Clark di assassinare Santiago. Ivanova riesce a rintracciare un'altra civiltà dei First Ones ed ottenere il loro aiuto contro le Ombre.



*Vieni via con me
su Minbar e non
sarai solo metallo...*

*Ma che
cosa vuole
questo?*



*Londo, perchè i
Centauri odiano
tanto i Narn?*

*Non è ovvio?
Non possiamo
vendervi la
nostra lacca!*



Continuate a seguirci!
Sul prossimo numero:

- Il seguito della cronologia di B5
 - Un nuovo riassunto e guida episodio
- E molto altro ancora!

Deathsoft
SHADOWS '99

Pubblicazione amatoriale limitata al solo costo di produzione e senza fini di lucro.

Non si intende infrangere alcun copyright nè diritto della Warner, TNT, SCI-FI Channel, RAI, SKY, etc.

Edito dal Babylon 5 Italian Club esclusivamente per i soci. Rivista in formato PDF by Adobe Acrobat

**Il tuo nuovo
sistema operativo**